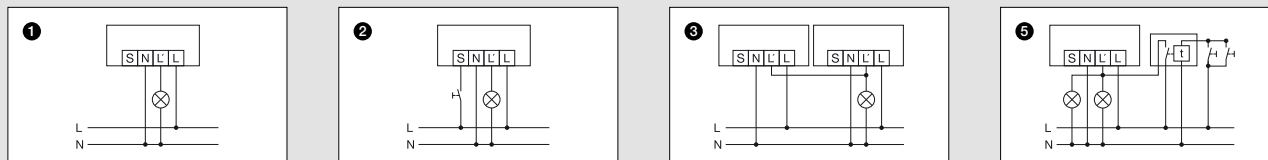


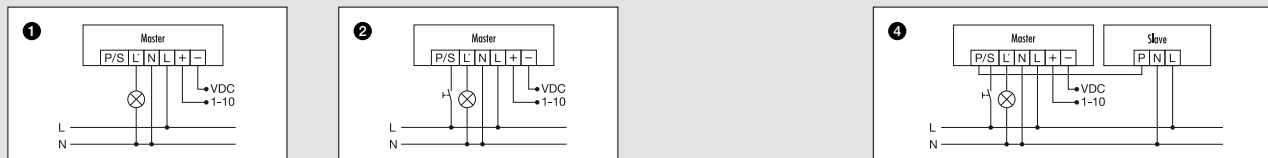
MD-C360i/8 mini, MD-C360i/12 mini



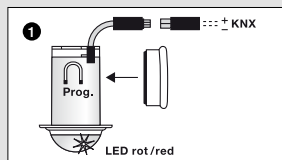
PD-C360i/8 mini, PD-C360i/12 mini



PD-C360i/8 mini DIM, PD-C360i/12 mini DIM



PD-C360i/8 mini KNX, PD-C360i/12 mini KNX



D ERKLÄRUNG SCHALTPLÄNE

- Standardbetrieb
- Standardbetrieb mit zusätzlicher Ansteuerung durch Taster
- Parallelschaltung von max. 8 Bewegungsmeldern.
Parallelschaltung von Präsenzmeldern ist nicht zulässig
- Master-Slave-Schaltung für Präsenzmelder: Es können max. 10 Slavegeräte an ein Mastergerät angeschlossen werden
- Parallelschaltung mit Treppenlichtautomat

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = braun	L = braun	L = braun	L = braun
N = blau	N = blau	N = blau	N = blau
L'⊗ = grau	L'⊗ = grau	L'⊗ = grau	L'⊗ = grau
S = schwarz	S/P = schwarz	S/P = schwarz	P = schwarz
+ = braun			
- = weiß			

GB EXPLANATION OF CIRCUIT DIAGRAMS

- Standard operation
- Standard operation with additional control by means of a button
- Parallel connection of max. 8 motion detectors.
Parallel connection of two or more presence detectors is not possible
- Master/slave connection for presence detectors: a maximum of 10 slave devices can be connected to the master device.
- Parallel connection with automatic stairwell light

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = brown	L = brown	L = brown	L = brown
N = blue	N = blue	N = blue	N = blue
L'⊗ = grey	L'⊗ = grey	L'⊗ = grey	L'⊗ = grey
S = black	S/P = black	S/P = black	P = black
+ = brown			
- = white			

F LEGENDE DES SCHEMAS ELECTRIQUES

- Installation standard
- Installation standard + bouton
- Montage en parallèle de 8 détecteurs de mouvement max.
Les détecteurs de présence ne doivent en aucun cas être branchés en parallèle
- Raccordement maître/esclave de détecteurs de présence : un appareil maître peut être relié à 10 esclaves maximum
- Montage en parallèle avec minuterie d'escalier

Maître = MD	Maître = PD	Maître = PD - DIM	Esclave
L = marron	L = marron	L = marron	L = marron
N = bleu	N = bleu	N = bleu	N = bleu
L'⊗ = gris	L'⊗ = gris	L'⊗ = gris	L'⊗ = gris
S = noir	S/P = noir	S/P = noir	P = noir
+ = marron			
- = blanc			

NL TOELICHTING BIJ SCHAKELSCHEMA'S

- Standardschema
- Standardschema met extra aansturing via drukknop
- Parallelschakeling van max. 8 bewegingsmelders.
Lössenolaimaisinen rannakytkentä ei ole sallittua
- Master-slave-schakeling van aanwezigheidsmelders: Er kunnen max. 10 slave-apparaten op een master-apparaat worden aangesloten
- Parallelschakeling met treppenlichtautomat

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = bruin	L = bruin	L = bruin	L = bruin
N = blauw	N = blauw	N = blauw	N = blauw
L'⊗ = grijs	L'⊗ = grijs	L'⊗ = grijs	L'⊗ = grijs
S = zwart	S/P = zwart	S/P = zwart	P = zwart
+ = bruin			
- = wit			

DK FÖRKLÄRING TIL LEDNINGSDIAGRAMMER

- Standarddrift
- Standarddrift med ekstra styring ved aftrydere
- Parallelskabeling af maksimalt 8 bevægelsesdetektorer.
Parallelskabeling af tilstedeværelsesdetektorer er ikke tilladt
- Master-slave-kobling af tilstedeværelsesdetektorer: Der kan maks. tilsluttes 10 slaveenheder til en masterenhet
- Parallelskabeling med trappebelysautomat

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = brun	L = brun	L = brun	L = brun
N = blå	N = blå	N = blå	N = blå
L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå
S = sort	S/P = sort	S/P = sort	P = sort
+ = brun			
- = hvid			

S FÖRKLÄRING TILL KOPPLINGSSCHEMANA

- Standarddrift
- Standarddrift med extra aktivering via en knapp
- Parallelskabeling med max. 8 rörelsedetektorer.
Non è possibile un collegamento in parallelo di rilevatori di presenza
- Master-slavedrift för närvaradetektorer: Högst 10 slavenheter kan anslutas till varje masterenhet.
- Parallelskabeling med automatisk trappströmbrytare

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slav
L = brun	L = brun	L = brun	L = brun
N = blå	N = blå	N = blå	N = blå
L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå
S = svart	S/P = svart	S/P = svart	P = svart
+ = brun			
- = vit			

FIN KYTKENTÄKAAVOIDEN SELITYS

- Vakiokäyttö
- Vakiokäyttö ja lisäohjauksen tuntuomella
- Kork. 8 liikeilmaisimen rannakytkentä.
Lössenolaimaisimen rannakytkentä ei ole sallittua
- Lisäolaimaisimen Master-Slave-kytkentä: Korkintaan 10 Slave-laitetta voidaan liittää yhteen Master-laitteeseen
- Rannakytkentä porrasvalaistusautomaatin kanssa

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = ruskea	L = ruskea	L = ruskea	L = ruskea
N = sininen	N = sininen	N = sininen	N = sininen
L'⊗ = harmaa	L'⊗ = harmaa	L'⊗ = harmaa	L'⊗ = harmaa
S = musta	S/P = musta	S/P = musta	P = musta
+ = ruskea			
- = valkoinen			

N FÖRKLÄRING KOPPLINGSSKJEMAER

- Standarddrift
- Standarddrift med ekstra regulering ved hjelp av kontakt
- Parallelskabeling av maks. 8 bevegelsesdetektorer.
Parallelskabeling av tilstedeværelsesdetektorer er ikke tillatt.
- Master/slave-kobling for tilstedeværelsesdetektorer: Der kan koples maks. ti slave-detektorer til en masterdetektor
- Parallelskabeling med automatisk trappebelysning

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = brun	L = brun	L = brun	L = brun
N = blå	N = blå	N = blå	N = blå
L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå	L'⊗ = grå
S = svart	S/P = svart	S/P = svart	P = svart
+ = brun			
- = hvit			

I DESCRIZIONE DELLO SCHEMA ELETTRICO

- Installazione standard
- Installazione standard con comando supplementare mediante tasto
- Collegamento in parallelo fino a un massimo di 8 rilevatori di movimento.
Non è possibile un collegamento in parallelo di rilevatori di presenza
- Commutazione master-slave per rilevatori di presenza: ad ogni master possono essere collegati max. 10 apparecchi slave
- Collegamento in parallelo tramite temporizzatore luce scale

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = marrone	L = marrone	L = marrone	L = marrone
N = blu	N = blu	N = blu	N = blu
L'⊗ = grigio	L'⊗ = grigio	L'⊗ = grigio	L'⊗ = grigio
S = nero	S/P = nero	S/P = nero	P = nero
+ = marrone			
- = bianco			

E EXPLICACIÓN DE ESQUEMAS DE CONEXIONES

- Funcionamiento estándar
- Funcionamiento estándar con accionamiento adicional mediante palpador
- Conexión en paralelo de max. 8 detectores de movimiento.
No se permite la conexión en paralelo de detectores de presencia
- Conexión maestro-esclavo para detectores de presencia: Es posible conectar un máximo de 10 esclavos a un equipo maestro
- Conexión en paralelo con automatismo luminoso de escalera

Maestra = MD	Maestra = PD	Maestra = PD - DIM	Esclavo
L = marrón	L = marrón	L = marrón	L = marrón
N = azul	N = azul	N = azul	N = azul
L'⊗ = gris	L'⊗ = gris	L'⊗ = gris	L'⊗ = gris
S = negro	S/P = negro	S/P = negro	P = negro
+ = marrón			
- = blanco			

P EXPLICAÇÃO ESQUEMAS ELÉTRICOS

- Modo de operação normal
- Modo de operação normal com controlo adicional por meio de um botão de pressão
- Ligação em paralelo de no máx. 8 detetores de movimento.
Uma ligação em paralelo de detetores de presença não é admissível
- Ligação master-slave para detetores de presença: pode ser conectado um máx. de 10 equipamentos slave a um equipamento master
- Ligação em paralelo com automático de escada

Master = MD	Master = PD	Master = PD - DIM	Slave
L = castanho	L = castanho	L = castanho	L = castanho
N = azul	N = azul	N = azul	N = azul
L'⊗ = cinzento	L'⊗ = cinzento	L'⊗ = cinzento	L'⊗ = cinzento
S = preto	S/P = preto	S/P = preto	P = preto
+ = castanho			
- = branco			

ESYLUX®

ESYLUX GmbH
Postfach 1834, 22908 Ahrensburg/Germany
Internet: www.esylux.com
e-mail: info@esylux.com

